

---

## 13 ZAPISI U VIŠE PISAMA (LATINICA I ĆIRILICA)

S programskom opremom COBISS3 u bibliografske i normativne zapise možemo unositi tekstove u latinici i ćirilici.

U latinici možemo unositi tekstove u izvornom obliku u sledećim evropskim jezicima: slovenačkom, bosanskom, hrvatskom, srpskom, albanskom, engleskom, italijanskom, mađarskom, francuskom, nemačkom, portugalskom, rumunskom, danskom, švedskom, norveškom i islandskom jeziku. Možemo unositi i tekstove iberoromanskih jezika, ali bez interpunkcije, obrnutih znakova uzvika i pitanja.

U ćirilici možemo unositi tekstove u izvornom obliku u svim slovenskim jezicima u kojima se koristi ćirilica: srpskom, makedonskom, bugarskom, ruskom, beloruskom, ukrajinskom i rusinskom.

Pre unosa tekstova u jezicima, u kojima se koristi latinica ili ćirilica, skup znaka izabranog jezika treba uporediti sa skupom znakova COBISS (v. dodatak C). Znake koji nedostaju po pravilu zamenjujemo osnovnim znakom, odnosno znakom koji preporučuje nacionalni COBISS centar.

Potpoglavlja:

- Zapisi u latinici
- Zapisi u ćirilici ili u kombinaciji ćirilice i latinice